

Trong một số trường hợp, thẩm phán tòa gia đình sẽ bổ nhiệm một luật sư tư để đại diện cho trẻ trong một vụ về nuôi giữ trẻ hoặc thời gian nuôi dạy con (thăm viếng). Các luật sư này thường được gọi là “luật sư của vị thành niên.”

### **Tại sao tòa lại có thể bổ nhiệm một luật sư cho trẻ?**

Tòa có thể bổ nhiệm một luật sư cho trẻ vì nhiều lý do khác nhau. Thí dụ, nếu cha mẹ bất đồng nhiều về các vấn đề thời gian nuôi dạy con và trẻ đang bị căng thẳng, tòa có thể bổ nhiệm một luật sư đại diện cho trẻ trong vụ này.

### **Luật sư của vị thành niên sẽ làm gì?**

Luật sư của vị thành niên sẽ:

- Thu thập và trình bày bằng chứng về các quyền lợi tốt nhất của trẻ;
- Nếu trẻ muốn, trình bày cho tòa biết các ý nguyện của trẻ; và
- Thông báo cho tòa nếu trẻ muốn trình bày trước tòa.

Nói chung, luật sư của vị thành niên cũng sẽ:

- Phỏng vấn trẻ; và
- Xem hồ sơ của tòa dành cho các bên và điều tra thêm.

Luật sư của vị thành niên:

- Không thể bị gọi ra làm nhân chứng nhưng có thể đưa ra nhân chứng cho vụ của trẻ;
- Có thể xem hồ sơ sức khỏe tâm thần, y tế, nha khoa, và các hồ sơ chăm sóc sức khỏe khác, và hồ sơ nhà trường và giáo dục;
- Có quyền phỏng vấn nhân viên nhà trường, người trông giữ, chuyên viên chăm sóc sức khỏe, chuyên viên sức khỏe tâm thần, và những người khác đã thẩm định trẻ hoặc chăm sóc cho trẻ; và
- Phải được tổng đạt tất cả các văn kiện trong vụ này sau khi được bổ nhiệm.

### **Ai trả tiền cho luật sư của vị thành niên?**

Nói chung, những bên liên hệ trả tiền luật sư cho con họ, nhưng đôi khi tòa sẽ đòi thọ phí tổn luật sư của trẻ. Tòa phải quyết định số tiền hợp lý cho luật sư. Tòa cũng phải quyết định

về khả năng của các bên có thể trả tất cả hoặc một phần số tiền đó. Tòa sẽ xem xét chi tiết tài chánh của các bên để quyết định. Nếu các bên không trả tiền khi họ phải trả, luật sư hoặc tòa có thể kiện họ để thu tiền này. Nếu tòa kết luận là các bên không có khả năng trả tất cả hoặc một phần phí tổn này, tòa phải trả phần mà các bên không thể trả.

### **Ai có thể xin bổ nhiệm luật sư của vị thành niên?**

Các bên và luật sư của họ, các loại luật sư khác, trẻ hoặc một thân nhân của trẻ, hoặc một nhân viên hòa giải về vấn đề nuôi giữ trẻ, nhân viên cố vấn đề nghị, hoặc nhân viên đánh giá đều có thể xin tòa bổ nhiệm một luật sư của vị thành niên cho trẻ này. Tòa cũng có thể quyết định bổ nhiệm luật sư của vị thành niên mà không cần phải có đơn xin.

### **Lệnh tòa bổ nhiệm luật sư của vị thành niên sẽ gồm có gì?**

Tòa phải đưa ra lệnh bằng văn bản khi bổ nhiệm và giải nhiệm luật sư cho trẻ.

Lệnh bổ nhiệm phải gồm tên, địa chỉ, và số điện thoại của luật sư được bổ nhiệm; tên của trẻ được bổ nhiệm luật sư; và ngày sinh của trẻ.

Các lệnh khác cũng có thể gồm:

- Địa chỉ của trẻ, nếu thích ứng;
- Các vấn đề sẽ giải quyết trong vụ này;
- Các công việc liên quan đến vụ này mà cần đến dịch vụ của luật sư cho trẻ;
- Các trách nhiệm và quyền của luật sư của trẻ;
- Giá biểu lệ phí hoặc số tiền thù lao của luật sư;
- Phân bổ số lệ phí mỗi bên hoặc tòa phải trả;
- Nguồn tài trợ và cách bồi hoàn phí tổn và lệ phí luật sư;
- Phân bổ việc trả lệ phí luật sư cho một bên và có thể được bên kia bồi hoàn;
- Thời hạn và số tiền của bất cứ khoản trả dần hay trả góp nào; và
- Khả năng của tòa thay đổi lệnh về lệ phí và trả tiền.

**Khi nào luật sư của vị thành niên ngưng đại diện cho trẻ?**

Nói chung, luật sư vẫn tiếp tục đại diện cho trẻ cho đến khi tòa quyết định khác hoặc khi trẻ được 18 tuổi.

**Tòa có danh sách các luật sư có thể được bổ nhiệm hay không?**

Tòa có thể có hoặc có thể không có danh sách hoặc một số luật sư hội đủ các điều kiện tối thiểu về khả năng để được bổ nhiệm. Tòa cũng có thể bổ nhiệm các luật sư không có tên trong danh sách và có thể xét đến các yếu tố như ngôn ngữ, văn hóa, và các nhu cầu đặc biệt của trẻ.

**Tôi làm gì nếu tôi muốn khiếu nại về luật sư của vị thành niên?**

Hãy xem các điều luật địa phương của tòa hoặc hỏi tòa về thủ tục khiếu nại của họ.

**Luật sư phải có các khả năng gì để được bổ nhiệm?**

Luật sư phải:

- Đang là hội viên hợp lệ của Luật Sư Đoàn Tiểu Bang California;
- Có bảo hiểm trách nhiệm về nghề nghiệp hoặc chứng tỏ có thể tự bảo hiểm đầy đủ;
- Đã hoàn tất ít nhất 12 giờ giáo dục và huấn luyện về các đề tài cụ thể (xem Các Điều Luật Tòa California, điều luật 5.242); và
- Có một số kinh nghiệm nào đó trước khi được bổ nhiệm và cũng được huấn luyện thêm mỗi năm ít nhất là 8 giờ.

**Làm thế nào để luật sư cho tòa biết là họ hội đủ điều kiện?**

Luật sư phải nộp bản khai với tòa cho biết đã hội đủ tất cả các điều kiện trễ nhất là 10 ngày sau khi được bổ nhiệm và trước khi bắt đầu làm việc trong vụ này.